取扱説明書

COLDREAM SERIES

COLD DRINK DISPENSER

コールド・ドリンク・ディスペンサー

coldream-1M／coldream-2M

coldream-1M

coldream-2M

●このたびは、当社のコールド･ドリンク･ディスペンサーをお買い上げいただきまして誠にありがとうございました。

●この製品を安全に正しくご使用いただくために、お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり、十分に理解して下さい。

●この説明書の主な内容は、製品の機能、各部の名称、ご使用方法、安全上の注意事項、製品の仕様、アフターサービスなどからなっています。

●説明書に記載されている注意事項をお守りいただけないときは、人身事故につながる恐れがあります。また記載されていない方法で使用しないでください。くれぐれもご注意ください。

タイジ株式会社

取扱説明書の目次

1、目次 ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 1 ページ
2、安全上のご注意 ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 2～6 ページ
3、各部の名称 ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 7 ページ
4、組立手順 ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 8 ページ
5、お使いになる前に ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 9 ページ
6、お手入れと点検 ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 10 ページ
7、修理を依頼する前に ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 11～12 ページ
8、アフターサービス ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 13 ページ
9、製品仕様 ‥‥‥‥‥‥‥‥‥‥ 13 ページ

安全上のご注意

警告表示の種類と意味

ここに示した注意事項は,安全に関する重大な内容を記載していますので、必ず守ってください。
表示と意味は次のようになっています。

◎誤った取扱いをしたときに生じる危害や損害の程度を次の表示で区分し、説明しています。

警告 誤った取扱いをしたときに,人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。

注意 誤った取扱いをしたときに,人が傷害を負う危険が予想される場合および物的損害の発生が想定される内容です。

●守っていただく内容について,絵表示で説明しています。

このような絵表示は,してはいけない「禁止」内容です。

このような絵表示は必ず実行していただく「強制」内容です。

接触禁止

アース接続

電源プラグを抜く

改造禁止

破裂注意

このような絵表示は,気をつけていただく「注意喚起」内容です。

指をはさまないよう注意

発火注意

高濫注意

開梱、据付け,移動は専門の据付け技術者に依頼する

開梱,据付け,移動は,専門の据付け技術者またはお買上げ先に依頼してください。
不完全な据付けは転倒事故,感電,火災,火傷などの恐れがあります。

無断で改造しない

改造禁止
無断で本機を改造しないでください。事故発生の恐れがあります。

丈夫な床やテーブルに据付ける

製品重量に充分たえられる丈夫で水平な床やテーブルに据付けてください。
不完全な据付けは転倒や落下によるケガの恐れがあります。

アースを接続する

アース接続
本機に漏電しゃ断機が付いていない場合,および下記のような水気のある場所に設置する場合はアースを必ず接続してください。
a 魚屋,八百屋,クリーニング店の作業場などの水を取り扱う土間,洗車場,洗い場,またはこれらの付近の水滴が飛散する場所
b 簡易な地下室のように常時水が漏出し,または結露するような場所
c 沼,池プールなどおよびそれらの周辺の場所
d その他上記に類する場所
アースは,ガス管や水道管,電話回線のアース,避雷針などに接続しないでください。
不完全なアースは感電の恐れがあります。

上に乗らない揺すらない,傾けない

禁止
上に乗ったり,揺すったり,傾けたりしないでください。転倒事故の恐れがあります。

製品のそばで可燃物を扱わない

禁止
シンナーなどの可燃物や可燃性ガスを製品の近くで使用しないでください。
爆発や火災の恐れがあります。

濡れた手で電原プラグやスイッチを操作しない

禁止

濡れた手で電源プラグや内部のスイッチを操作しないでください。感電の恐れがあります。

異常時は直ちに電源プラグを抜く

電源プラグを抜く

異臭･発煙･発火等の異常時は,直ちに電源プラグを抜き,専門の修理技術者または
お買上げ店に連絡してください。異常のまま運転を続けると感電,火災の恐れがあります。

修理は専門知識を有する人が行う

●修理は専門の修理技術者またはお買上げ店に依頼してください。
●修理部品は純正部品をご使用ください。
修理に不備があると感電,火災,けがの恐れがあります。

可燃物を近くで取り扱わない

整止

内部にラッカー,ペィント,シンナー,可燃性スプレーなどの可燃物を入れないでください。
また近くで取り扱わないでください。爆発や火災の恐れがあります。

電源コードを破損したり,引っぱらない

重いものを乗せたり,加工したり,引っぱったりしないでください。
破損して,感電や火災の恐れがあります。

水に浸かった電気部品はそのまま使用しない

水分,泥ごみ等を完全に除去して絶縁が回復していることを確認してから修理専門技術者が
組み立ててください。 感電や火災の恐れがあります。

子僕達の遊び場に放置しない

禁止

子供達の遊び場に放置しないでください。転倒事故によるけがの恐れがあります。

国外で使用しない

禁止

国内で使用する目的で設計されています。
国外で使用すると,電源電圧が異なり,発火,発煙,焼損の恐れがあります。

つぎの場所に据付けるときは相談する

つぎのような場所に据付けるときは,お買い上げ先にご相談ください。
●潮風や腐食性ガスにさらされる場所
●揺れや振動の多い場所

法律を遵守する

つぎのような場所に設置するときは,法律に適合しなければなりません。
適合条件が不明なときには,所轄の官庁にご相談ください。
●防災の妨げとなる場所
●消防用設備の周辺
●可燃物や可燃性ガスを扱う場所(ガソリンスタンド等)
●避難用の道路及び施設

電源容量は機器の定格に合わせる

発火注意

電源容量は必ず機器の定格に合わせてください。
許容電圧･電流の小さい電源を使用すると,火災の恐れがあります。

電源コンセントは専用とする

禁止

電源コンセントは他の製品と共用しないでください。
延長コードの使用やたこ足配線は,火災の恐れがあります。

動作部に触れない

接触禁止

内部の動作部に触れないでください。けがの恐れがあります。

電源コードに熱器具を近づけない

禁止

電源コードの被覆が溶けることがありますので熱器具を近づけないでください。
火災,感電の恐れがあります

電気部品に水や湯をかけない

禁止

電気部品は水や湯をかけたり,洗ったりしないでください。感電の恐れがあります

上に重い物を置かない

禁止

上に重い物を置かないでください。バランスがくずれて倒れたり,落下して,けがをする
恐れがあります。

長期間使用しない時はコンセントを抜く

長期間ご使用にならない時は,必ずきれいに洗浄して、電源プラグをコンセント
から抜いてください。 腐敗や絶縁劣化による感電や漏電・火災の恐れがあります。

警告表示類は常に正しく読めるようにする

警告表示類は常に正しく読めるように清掃をしてください。
見にくくなると事故発生の恐れがあります。

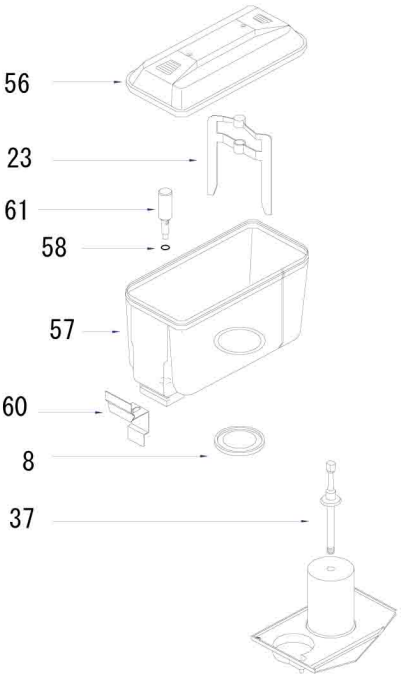
電源プラグは定期的に点検する

電源プラグは1ヶ月に 1 度定期的に点検し,ほこりを拭き取り,根元まで確実に差し込んで
ください。ほこりが付着したり,接続が不完全な場合は感電、や火災の恐れがあります

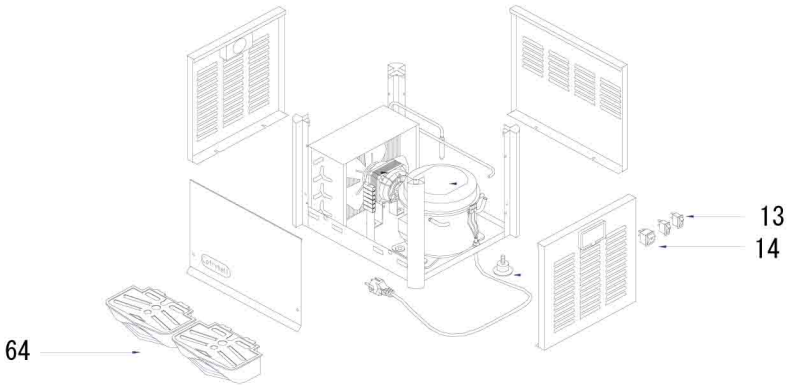
清掃時は電源スイッチを切り電源プラグを抜く

清掃するときは,電源を切り電源プラグを抜いて下さい。
電源プラグを抜かずに作業すると感電,火傷,けがの恐れがあります。

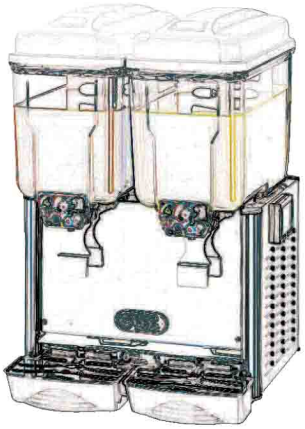
各部の名称



NO	部品名	働き
56	ボウルカバー	埃よけのための蓋です。
23	パドル	飲料を攪拌するためのものです。
61	シリンダー	飲料の注ぎ口です。
58	シリンダーパッキン	液漏れ防止のパッキンです。
57	ボウル	飲料を収納する部分です。
60	蛇口ハンドル	飲料を抽出するためのレバーです。
8	ボウルパッキン	ボウルと冷却タワーを密着させるためのパッキンです。
37	パドルシャフト	パドルを回転させるための軸です。



NO	部品名	働き
64	受皿(フタ付き)	露及び排水がたまる部分です。
13	黒スイッチ(パドル用)	パドルのスイッチです。
14	赤スイッチ(電源用)	主電源です。



coldream-2M

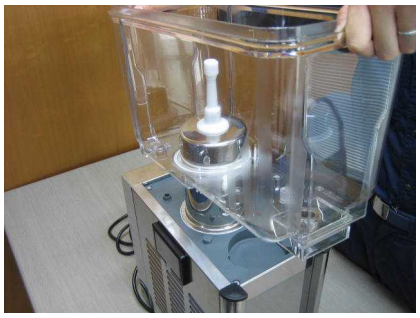
組み立て手順について

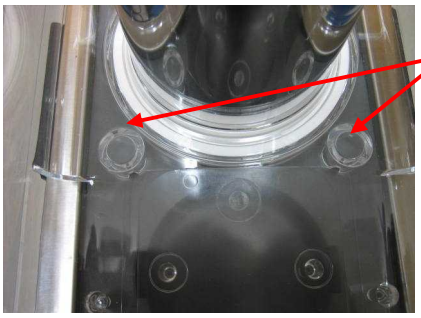
①ボウルパッキンをボウルにセットしてください。

溝のある方が上になります。

②クーリングタワー（冷却部）にボウルをはめ込んでください。

（入りにくい時は、ﾎﾞｳﾙﾊﾟｯｷﾝ・ｸｰﾘﾝｸﾞﾀﾜｰに水を付けると入りやすくなります）





ﾎﾞｳﾙ凹部を本体凸部に
ｼｯｶﾘとはめ込みます。
ボウルが固定され安定します。

ﾊﾟｯｷﾝを紛失されますと漏れの原因になりますのでご注意ください。

③蛇口ハンドルをボウルにセットしてください。

④シリンダーを蛇口ハンドルの穴に入るようにセットしてください。

⑤パドルをパドルシャフトにセットしてください。

⑥受皿をセットしてください。ドレンホースを受皿の上に置いてください。

⑦飲料（ジュース類）を入れボウルカバーをかぶせて、電源を入れてください。

お使いになる前に

据付けについて

●スペースの確保

◇左右、空気取り入れ、空気排出口は 30cm 以上開放して下さい。
スペースの確保が出来ない場合は冷却不良、あるいはコンプレッサーの焼損の原因になることが有ります
◇直射日光を受けるところ、ガスコンロ、熱機具の近くは避けてください。
◇風通しの良いところに据え付けてください。
◇吸排気口をふさがないでください。

●電　　源

1)電源は必ず専用コンセントから取ってください。
2)電源電圧は、95V～110V を確保してください。電流容量は 15A 以上が必要です。
電圧が低い場合は電力会社にご相談下さい。
3)タコ足配線はしないでください。火災、電圧降下の原因となります。
4)電源スイッチを入れてから販売可能になるまで約 1 時間半かかります。
大量販売、あるいは、すぐに販売するにはあらかじめ冷却した原料を投入してください。

正しい組み立ての仕方

1) 容器、ボウルパッキン、カバー パドル、シリンダーをぬるま湯と中性洗剤でよく洗いリンスします。
2)ボウルにボウルパッキンの波状部分を5ミリほどシッカリと挿入します。
3)冷却タワーに滑らせて本体に座る様に確実に下まで容器を差し込みます。
4)パドルシャフト、パドルを差し込みます。スプレー式の場合はポンプインペラー、ポンプパッキンをポンプボディーに取り付けボウルにセットしてからパイプを差し込みます。
5)蛇口ハンドルをボウルにセットしてシリンダーを差し込みます。
蛇口パッキンがきちんと入っているよう気をつけてください。
6)受け皿･受け皿フタをセットします。
7)原料を入れてスイッチを入れます。

ご注意：ボウル内の飲料は冷却タワーの半分以上つねに入れておいて下さい。
飲料が少なすぎると冷却タワー上部が凍り、パドルが回らなくなります。
パドルモーター故障の原因ともなりますので御注意下さい。

お願い

●使用温度範囲は周囲温度1～32℃です。凍結の恐れのある場所へは据付ないでください。
また、周囲温度が32℃を越える場合は、換気扇などで換気してください。
●ボウルには飲料（ジュース類）以外のものは入れないでください。ボウルやパドルの破損機械の故障の原因になることがあります。
●ボウルに30℃以上の熱い飲料（コーヒー･お茶など）を入れないでください。
機械が故障しますので、冷ましてから入れてください。

お手入れと点検

＊必ず電源プラグを抜いてから実施してください。

毎日のお手入れ

1) ボウル内に残っている飲料をすべて抜き取ってください。

2) ボウル・ボウルカバー・パドル・シリンダー・受皿を本体より取り外し
食器用洗剤を使って洗い、洗剤分が残らないように十分すすいでください。

3) クーリングタワーは食器用洗剤を含ませた布で拭いてください。

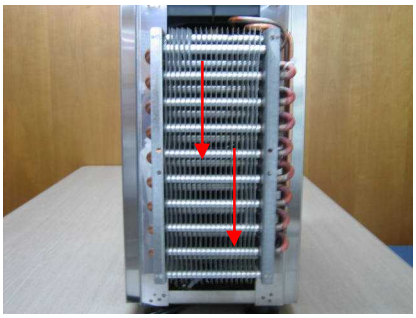
4) 汚れを拭き取った後は、水を含ませた布できれいに拭いて洗剤成分を
十分に拭き取ってください。

汚れが目立つ時のお手入れ

1) 本体外装はステンレスですが、お手入れしませんと錆びる場合があります。
中性洗剤を含ませた柔らかい布で拭いた後、洗剤成分が残らないように
水を含ませた布で拭き取ってください。

3ヶ月に一度のお手入れ

1) 機械背面のパネルを取り外し、凝縮器の掃除をしてください。
ブラシを使用して、ブラッシングしゴミやほこりをきれいに取り除いてください。
ブラッシングは下写真の矢印の通り下方向に行なってください。
(フィンが曲がると冷却能力が低下します)



＊ご 注 意
●清掃時は必ず手袋を着用してください。
●凝縮器を掃除するときは、フィンを直接触らないこと
(ケガの原因になることがあります)

お願い

● 凝縮器にゴミやほこりが付きますと、正常な運転ができなくなり、故障の原因になります。

● 背面パネルをはずしたまま運転しないでください。故障の原因になります。

修理を依頼する前に

●「故障かな？」と思ったら、まず次のことをお調べください。
それでも具合の悪いときは、すぐにお買い上げ店へご連絡ください。

1．まったく冷えないとき

⑴ 停電ではありませんか？／通電するのを待ってください。

⑵ 電源プラグが抜け落ちていませんか？／抜けているときは、コンセントに差してください。

⑶ 電圧が低くなっていませんか？／　電圧が低い場合は、お買い上げ店へ連絡してください。

2．よく冷えないとき

⑴ 周囲温度が32℃以上になっていませんか？
換気扇などで換気して周囲温度を下げてください。

⑵ 外部から熱気の影響を受けていませんか？／熱源を遠ざけてください。

⑶ ジュースディスペンサーの周囲に物を置いて風通しを悪くしていませんか？
物を取り除いてください。

⑷ 凝縮器にゴミやほこりがつまっていませんか？／凝縮器を掃除してください。

⑸ 熱い飲料が入っていませんか？／冷ましてから入れてください。

⑹ 運転中に電源スイッチを「ＯＦＦ」「ＯＮ」しませんでしたか？
しばらく様子をみてください。

3．異常音がするとき

⑴ 運転中は機械の運転音のほかにコンプレッサーの起動、停止時に動作音がします。
これは異常ではありません。

⑵ 据え付けが悪く、がたついていませんか？
水平で平らな所に据付けてください。

⑶ ジュースディスペンサーに何か触れていませんか？
接触している物を取り除いてください。

4．ボウルより飲料が漏れたとき

⑴ ボウルパッキンのはめ込みが悪くありませんか？
　ボウルパッキンをボウルにシッカリはめ込んでください。

⑵ ボウルのはめ込みが悪くありませんか？
　ボウルをクーリングタワーに正しくはめ込んでください。

⑶ ボウルパッキンが損傷していませんか？
　損傷していれば、交換してください。

5．シリンダー部より飲料が漏れたとき

⑴ シリンダーパッキンを付け忘れていませんか？
　シリンダーパッキンを取り付けてください。

⑵ シリンダーパッキンが損傷していませんか？
　損傷していれば、交換してください。

6．パドルが回らないとき

⑴ パドルスイッチを入れ忘れていませんか？
　スイッチを「ON（入）」にしてください。

⑵ パドルシャフトにパドルがきちんとセットされていますか？
　正しくセットしてください。

ご注意：ボウル内の飲料は冷却タワーの半分以上つねに入れておいて下さい。
飲料が少なすぎると冷却タワー上部が凍り、パドルが回らなくなります。
パドルモーター故障の原因ともなりますので御注意下さい。

アフターサービス

●アフターサービスは、お買い求めの販売店または最寄の取扱店か、タイジ㈱にお申し付けください。

●この製品には保証書が付いています。無償保障期間はお買い上げから1年です。但し、「使用目的」以外の用途でご使用されたときの保障は、保障期間内でも原則として有償修理とさせていただきます。保証書の記載内容をご確認の上、大切に保存してください。

●この製品の補修用性能部品の保有期間は生産打ち切り後5年間です。

注) 補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

■弊社へ直接ご連絡の際は下記へ

本社営業部	川崎市川崎区大川町8－2	〒210－0858	TEL044－329－5880
大阪営業所	大阪市淀川区十三本町1－16－19	〒532－0024	TEL06－6885－5613
名古屋出張所	名古屋市西区あし原町209－E	〒452－0823	TEL052－509－2668

製品仕様

品　　名	コールド･ドリンク･ディスペンサー（コールドリーム）	
型　　式	coldream－1M	coldream－2M
定格電圧	単相100V　50／60Hz	
消費電力	260W	400W
外形寸法	W200×D440×H675mm	W400×D440×H675mm
容器容量	12ﾘｯﾄﾙ	12ﾘｯﾄﾙ×2
温度調節	サーモスタット式	
冷却温度	3～7℃	
冷　　媒	R134a	
攪拌方式	パドル回転式	
電源コード	2m	
材　　質	本　　体･･･ステンレス ボウル･･･ポリカーボネイト	
質　　量	22kg	30kg

＊仕様及び外観の一部を改良のため予告なく変更する場合がございますのでご了承ください

タイジ株式会社

保証書

お客様の個人情報のお取り扱いについて

当社及び当社関係会社（以下「当社」）は、お客様よりお知らせ頂いたお客様の氏名・住所などの情報（以下「個人情報」）を下記の通りお取扱いたします。

1. 当社は、お客様の個人情報を、当社製品のご相談への対応や修理及びその確認、新製品開発などに利用させていただき、これらの目的の為にご相談内容の記録を残すことがあります。
　なお、修理やその確認業務を当社の協力会社に委託する場合、法令に基づく業務の履行または、権限の行使の為に必要な場合、その他正当な理由がある場合を除き、当社以外の第三者に個人情報を開示・提供いたしません。
2. 当社は、お客様の個人情報を適正な管理と利用、保護いたします。
3. お客様からのご本人の個人情報に関する問合せ、変更、削除については、ご相談いただきました窓口までご連絡いただければ、合理的な範囲内で速やかに対応いたします。

保証書

保証期間中、本保証書に記載された保証規定により、無償保証いたします。

保証規定

1. 前記保証期間内に取扱説明書などの注意書きに従った、正常な使用状態で故障した場合は、無償修理させていただきます。
2. 保証期間内でも次のような場合は有償修理になります。
   - ● 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
   - ● 故障の原因が本製品以外の機器による場合。
   - ● 天災地変による故障及び損傷。
   - ● 消耗部品扱いの部品の修理・交換。
   - ● 本保証書の掲示がない場合。
   - ● 本保証書にご購入年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合。
3. ご転居やご贈答でお買い上げ販売店に修理をご依頼になれない場合は、発売元または販売元へご相談下さい。
4. 本保証書は再発行いたしませんので、大切に保管下さい。
5. 本保証書は日本国内でのみ有効です。（This warranty is valid in japan.）

この保証書は本書に明示した期間、条件の下において無償修理をお約束するものです。
　従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明な場合は、お買い上げの販売店または販売元へお問合せ下さい。

保証書		
機種名：coldream 1M / 2M	製造番号　No.	
保証期間：ご購入日より**1年間**	ご購入日　　年　　月　　日	
お客様	お名前　　様	電話番号　（　　）
	ご住所	
販売店	店名　　様	電話番号　（　　）
	住所	